The Cambridge Guide to African and Caribbean Theatre

Edited by
Martin Banham
Errol Hill
George Woodyard

Advisory Editor for Africa
Olu Obafemi

Cambridge University Press

PN 2969 C144 C36 1994
792.096
40p.2
AFX
IDS

Published by the Press Syndicate of the University of Cambridge
The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge, CB2 1RP
40 West 20th Street, New York, NY 10011-4211, USA
10 Stamford Road, Oakleigh, Melbourne 3166, Australia

© Cambridge University Press 1994

First published 1994

Printed in Great Britain at the University Press, Cambridge

A catalogue record for this book is available from the British Library

Library of Congress cataloging-in-publication data
The Cambridge guide to African and Caribbean theatre /edited by Martin Banham, Errol Hill, George Woodyard.
250p. 24.7cm.
ISBN 0-521-41139-4
1. Theater–Africa–Dictionaries. 2. Theater–Caribbean Area–Dictionaries.
I. Banham, Martin. II. Hill, Errol. III. Woodyard, George William.
PN2969. C36 1994
792'. 096–dc20 93-36900 CIP

ISBN 0 521 41139 4 hardback

Contents

List of Contributors vi
Preface vii

African Theatre 1
Introduction 3
English-speaking Africa 6
French-speaking Africa 7
Portuguese-speaking Africa 10
Benin 15
Botswana, Lesotho and Swaziland 17
Burkina Faso 21
Cameroon 23
Congo, People's Republic of 25
Côte d'Ivoire 27
Ethiopia 31
Gabon and the Central African Republic 37
Ghana 38
Guinea 43
Kenya 45
Madagascar 51
Malawi 53
Mali 61
Mauritius 63
Niger 65
Nigeria 67
Senegal 93
Sierra Leone 97
South Africa 101
Tanzania 113
Togo 117
Uganda 121
Zaire 127
Zambia 129
Zimbabwe 132

Caribbean Theatre 139
Introduction 141
The English-speaking Caribbean 142
The French-speaking Caribbean 149
The Hispanic Caribbean 150
Barbados 153
Cuba 159
Dominican Republic 169
Eastern Caribbean States 173
Guyana 185
Jamaica 197
Puerto Rico 219
Trinidad and Tobago 225

Index 249
Illustration Acknowledgements 261

Director of Culture in the Ministry of Youth, Sports and Culture. He was director of the CARIFESTA (see Introduction) held in Trinidad and Tobago in 1992.

Williams, George (1930–)
Lighting designer and operator from Trinidad and Tobago. Williams's stage experience began at the Little Carib Theatre (see BERYL MCBURNIE). In 1949 he designed lights for the Company of Five's production of *Romeo and Juliet*, then worked for local groups and was lighting specialist at the 1958 West Indian festival of arts.

In 1962 he was awarded a one-year scholarship to the Yale School of Drama for training in technical design and theatrical lighting under Stanley McCandless. From 1963 to 1991 he designed lighting for the Dimanche Gras carnival show at the Queen's Park Savannah, Port of Spain. He has lit productions for CARIFESTA (see introduction) in GUYANA, CUBA, BARBADOS and Trinidad and Tobago; ERROL HILL's *Man Better Man*, at the Commonwealth Arts Festival in Britain in 1965; and presentations at Expo 67 in Canada and Expo 69 in Grenada. He has designed and operated lighting for operas in Trinidad, and since the 1960s has taught stage lighting for extramural classes at the UNIVERSITY OF THE WEST INDIES (UWI, see Introduction). He is tutor in theatrical lighting at the UWI Creative Arts Centre in Trinidad. In 1992 Williams was awarded the Public Service Gold Medal of Merit for his work in art and culture in Trinidad and Tobago.

Bibliography

M. Ahye, *Cradle of Caribbean Dance: Beryl McBurnie and the Little Carib Theatre*, Port of Spain, 1983; K. Corsbie, *Theatre in the Caribbean*, London, 1984; E. Hill, 'The Emergence of a National Drama in the West Indies', *Caribbean Quarterly*, 18, 4, 1972; J. W. Nunley and J. Bettelheim, *Caribbean Festival Arts*, Seattle, Wash., 1988; K. Omotoso, *The Theatrical into Theatre*, London, 1982; G. Rohlehr, *Calypso and Society in Pre-independence Trinidad*, Trinidad, 1990.

INDEX

The index locates names of theatre practitioners and forms of theatre. The latter are identified in *italic*. Substantial references to individuals are indicated in **bold**.

Aaron, Philbert 175
Abah, Oga Steve 7
Abbensetts, Michael 149, 188,190, 195, 209, 238, 244
Abe Gubegna 33
Abel, Zomo Bel 9, 23
Abelton, Tony 207
aboakyer 38
Acevedo, Carlos 170
Acquaye, Saka 39
Adams, Eliston (Nambulumba) 174
Adams, Robert 148
Addo, Patience 39
Adejobi, Oyin 91
Adejumo, Moses Olaiya 72, **73**, 89, 90, 91
Adelugba, Dapo 77, 78, 87, 88
Adjagnon, Déhumon 15
Afana, Dieudonné 23
Afolayan, Ade 73, 91
Afonso, Sant' Anna 13
Agbeyegbe, Fred 76
Ager Fikir 31, **34**
Ahuma, John 148
Ahye, Molly **229**, 240, 246
Aidoo, Ama Ata 38, **40**
Ainsworth, John 228
Aiyegbusi, Tunde 88
Akar, John 97
Al .man, Anthony 107
Alapini, Julian 15
alarinjo 68, 69, 76, 88, 89
Albuquerque, Orlando de 11
Alfonso, Francisco 'Paco' 160
Alleyne, Eunice 230
Almeida, Júlio de 11
Alphonse, George 175
Amoroso, Ronald 228, **230**, 244
Amouro, Camille 15
anansegoro 39, 41
anansesem 39, 41
Anderson, Balfour 202
Angmor, Charles 39
Angola 11
Antigua 173
Antrade, Costa 12
Apedo-Amah, Morehouse 117
Archibald, Douglas 149, 177, 192, 214, 232, 234, 235, 238, 244
Archibald, William 148, 227
areyto 159, 169
Arriví, Franciso 220, **222**
Arrufat, Antón 161, **165**
Artiles, Freddy 164
Arts Guild of St Lucia 176
Asgarally, Asize 64
Asseng, Protais 9, 23
Assoon, Barbara **230**, 232
Astelkachew Yihun 34
Astol, Eugenio 219
Attiga-Tsogbe, Kossi 15
Avilés Blonda, Máximo 170, **171**
Awona, Stanislas 23
Axworthy, Geoffrey 87
Ayalneh Mulat 33, **34**
azmari 34

Ba, Thiérno 9, 93
Baba Sala *see* Adejumo 6, 91
Badejo, Peter 80
Badian, Séydou 8, 61
Bain, Alister 180
Baldaque, Fernando 13

Balgobin, Basil 187
Ballanta-Taylor, N.J.G. 97
Ballester, Manuel Méndez 220
Banda, Innocent 60
Banda, Wilfred 130
Bandele-Thomas, Biyio 72
Baralt, Luis A. 160
Barbados 153
Barnes, Belinda 231
Bart-Williams, Gaston 97
Bascom, Harold 188
Bastien, Elliot 247
Baxter, Ivy 149, **202**
Beier, Ulli 75
Belaval, Emilio 220, **222**
Belavin *see* Bemba, Sylvain Bell, Vera 210
Bemba, Sylvain 9, **25**
beni 113
Benin 15
Bennett, Louise 149, 201, **203**, 210 216, 217, 229, 237
Bennett, Wycliffe 201, **203**
Berdécia, Fernando Sierra 220
Bergés, Añez 170
Bim and Bam 202, **204**, 206, 207
Blackwood, Amani 111
Bondekwe, L.S. 127
Bongo, Josephine Kama 24, 37
Borde, Percy 232 ,240
Bori 65, 70
Botswana 17
Boudet, Rosa Ileana 165
Bourke, Greta 211
Bourne, Kate 226
Brathwaite, E.K. 233
Brau, Sálvador 150, 219, **222**
Brene, José 162
Brewster, Yvonne 201, **204**, 208, 209
Breytenbach, P.P.B. 103
Brown, Lennox 149, 176, 228, **231**, 244
Browne, Vincent 176
Bruton, Jack 210
bufo 165
Bully, Alwin 174, **178**, 179, 180, 194
Burkina Faso 21
Cabrera, Pablo 221
Cadet, Charles 177, 183
Cameron, Norman 147, 187, **189**
Cameroon 23
Campos, Alexandre Cabral 13
Campos, Juan Carlos 171
Cape Verde 12
Cardoso, Onelio Jorge 162
Carew, Jan 188
CARIFESTA 143
Carrera, Leo (Leo Bennett) 232
Carrero, Jaime 221, 223
Carter, George 206
Casas, Myrna 220, **222**
Caseley-Hayford, Gladys 97
Castillo, Efraím 170
Castillo, María 170
Caudeiron, Daniel 174
Cayor, Franz *see* Tchakouté, Paul Cendrecourt, Esme 147
Central African Republic 37
Césaire, Aimé 8, 28, 127, **143**
Céspedes, Francisco Garzón 164
Chahilu, Ben 46
Chaka Wacca *see* Symester, Leon Charles, Bertram 188, **189**
Charles, Pat 144
Charles, Patricia 175
Charley, Dele 98, 99
Charvet, M. 175
Chase, Sam 147, 187, **189**
Chenet, Gérard 93
Chenjerai, Susan 135
Cherrie, Errol 226
Chidyamathamba, Basil 133, 134
Chifunyise, S.J. 129, 131, 134, **135**
Chigidi, William 135
Chikwakwa Theatre 130, **131**
Chikwendere, S. 136
Chimombo, Steve 57, 60
Chipunza, N. 133
Chisiza, Du Jr 59
Chisulo, Haggai 130
Christmas morning concerts 206
Cissé, A.-T. 43
Clark, Ebun Odutola 74, 76, 89
Clark-Bekederemo J.P. (J.P. Clark) 69, 73, **74**, 79
Clarke, Austin 179, 233
Clems, Derlene 39
Cobham, Cecil 147, 226
cohaba 169
Collymore, Frank 154, **155**
Colón, Miriam 221, **223**
comedias 169
Company of Players 231
Congo, Republic of 25
Connor, Edric 227, 232
Connor, Pearl 232
Corrieri, Sergio 162, **166**
Corsbie, Ken 145, 188, **189**, 195
Côte d'Ivoire 27
Covarrubias, Francisco 159
Coverley, Eric 203
Cross, Thom 15
Cuba 159
Cultural Training Centre 206
Cumper, Pat 206, 210
Cupidon, Ernest 147, 200, 204, **207**, 210
d'Aby, Amon 27
Dabiré, Pierre 21
Dadié, Bernard 8, 27, **28**
dama 4
Dambará, Kaoberdiano 12
Damirón, Rafael 169
Dandobi, Mahamane 65
Dangarembga, T. 135
Danquah, J.B. 39
Davis, Edgar 174
Dawes, Carroll 207
de Araújo, Carmen Hernández 219
de Cordova, Raphael 199, **207**
de Graft, Joe 38, **40**
de Lewis, Fernández 220
de Lisser, H.G. 147, 200, 207, 211
de Llerena, Cristóbal 169
de Wet, Reza 105
Decker, Thomas 97, 98
Deive, Carlos Esteban 170
del Monte, Don Félix María 169
del Toro, Gonzalo Arocho 220
Dervain, Eugène 9, 27
Dhlomo, Herbert 103, **107**
Dia, Amadou Cissé 93
Diabaté, Massa Makan 61
Diawara, Gaoussou 61
Disla, Reynaldo 170
Do 61
Domínguez, Franklin 170, **171**
Dominica 174
Dominican Republic 169
Dongala, Emmanuel 25
Dorant, St Clair Wesley 228
Dorn, Karl 133
Dorr, Nicolás 162
Dragún, Osvaldo 165
Drayton, Kathleen 233
du Toit, S.J. 103
Easmon, R. Sarif 97
Echavarría (Echevarría), Rubén 170
ECPTO 144
Edgecombe, David 144, 178, 190, 194
Edwards, Gus 179
efe 73
Egbuna, Obi 180
egungun **4**, 5, 68, 69, 76, 83, 89
ekong 5, 69
Ekossono, R. 23
Elder, Lonne 174
Elébé, Lisembé 127
Elliott, Lorris 149
Ene-Henshaw, James 72
Enekwe, Onuora 72
entremeses 169
Espinosa, Eugenio Hernández 164
Estorino, Abelardo 161, **166**
Etherton, Michael 130, 131
Ethiopia 31
Ewandé, Lydia 8
ewi 89
Eyoh, Hansel Ndumbe 7
Faleti, Adebayo 78
Farrell, Winston 155
Farrier, Francis 188, **190**
Fatunde, Tunde 75

Favory, Henri 64
Felipe, Carlos 160
Ferrari, Carlos 221
Ferreirinha, Felisberto 13
Ferrer, Rolando 160
FESTAC 3
Fiawoo, F. Kawasi 39, 117
Figueiredo, Jaime de 12
Fisseha Beley 34, **35**
Flax, Oliver 173
Fonseca, Carlos Queriós de 13
Forbes, Leonie 207
Ford-Smith, Honor 201
Forget, Yves 64
Fouché, Franck 150
Fowler, Henry 211
Foxá, Francisco Javier 159 ,169
francais de moussa 27
Francisco, António 13
Francis, Nigel 175
Franck, A. 37
French, Stanley 176
Fugard, Athol 104, **107**, 133, 134, 210, 230
Fumane, Joao 13

Gabon 37
Gadeau, Koffi 27
Gallardo, Eduardo 223
García Guerra, Iván 170, **171**
Garvey, Marcus 142, 147, 200, 207, **208**, 212, 217
Gathwe, Titus 46
Gbadamosi, Gabriel 72
Gbadamosi, Rashead 72
Gecau, Kimani 134
gelede 4, 15, 68
género chico 171
Getachew Abdi 33
Ghana 38
Gibbons, Rawle 195, 228, **233**, 248
Gibbs, James 55, 56
Gilkes, Michael 157, 188, **190**, 195
Ginebra, Danilo 170
Gloudon, Barbara **208**, 210
Gómez de Avellaneda, Gertrudis 159, **166**
Gomez, Joya 233
González, Lydia Milagros 221
González, Rafael 164
Goyémidé, Etienne 37
Gradussov, Alex 218
griot 8, 9, 27, 93
Guerra, Henrique 12
Guinea 43
Guinea-Bissau 12
Guingané, Jean-Pierre 21
Guridi, Javier Angulo 169
Guyana 185
Gwatiringa, Agnes 135

hadithi 113
Haffner, Charlie 98
Haiti 149
Hammond, Mona Chin 201, **209**
Harawa, Vipya 60
Harper, Peggy 134
Harquail Theatre 144
Harris, Amah 174
Harrison, Ronald 201, **209**, 213
Hemstock, Arthur 195
Henry, Jeff 179, 240
Henzell,Perry 214
Heredia, José María 159
Hernández, Gilda 162, 166
Héssou, Henri 15
Hevi, Jacob 40
Heywood, Donald 227
hiari ya moyo 113
Hill, Errol 143, 149, 176, 177, 182, 183, 192, 201, 216, 217, 227, 228, 230, 231, **234**, 235, 236, 238, 240, 244, 248
Hill, Frank 147, 200
Hill, Sydney 230, 232, **235**
Hillary, Samuel 149, 177, 201, **209**, 230, 238, 241
Hinkson, Anthony 155, **156**
Hippolyte, Dominique 150, 176
Hira-Gasy 51
Hoeane, Masitha 19
Holder, Boscoe 240
Holder, Wilbert 188, **190**, 247
Holness, Ralph 202

Hopkinson, Slade **191**, 194, 243
Horn, Andrew 80, 130
Hosein, F.E.M. 147
Hourantier, Marie-José 24
Huidobro, Matías Montes 164
Hussein, Ebrahim 6, 114, **115**
Hyacinth, Steve 175
Hyatt, Charles 201, **209**

Ijimere, Obutunde (Ulli Beier) 55, 130
Ika, Kalu 72
Ikafa, Kwalela 131
Imbuga, Francis 46, **48**
Incháustegui Cabral, Héctor 170, **172**
inganekwane 101
Inniss, L.O. 147, 226
intsomi 101
Ipeko-Etomaner, Faustin-Albert 37
Iyoel Yohannes 32
izibongo 101

Jamaica 197
Jamaica pantomime 155, **210**
James, C.L.R. 148, 205, 226, 233, 239, 243
James, Horace 232
James, Rick 174
Jaomanoro, David 51
Jekyll, Walter 147
John, Errol 148, 149, 175, 190, 195, 227, 230, 231, 233, 234, **235**, 238, 241, 243, 247
John, Juliana 98
Johnson, 'Bob' 39
Jones, Errol 232, **236**
Jones, Evan 210
jonkonnu 198, 209, **210**
Joseph, E.L. 146, 225
Joseph-Hackett, Daphne 154, 155, **156**
Junction Avenue Theatre Company 109

Ka, Abdou Anta 8, 93, 94
Kaba, Alkaly (and Diama) 61
Kabamba, Hippolyte 127
kachala 129
Kaduma, Godwin 116
Kahigi, K. 114
kalankuwa 70
kalela 129
Kamchedzera, Garton 60
Kamiriithu 46, **48**, 49
Kamlongera, Chris 55
Kampaoré, Prosper 21
Kanaventi, Dominic 133, 134
Kani, John 104
Kankan, Jean-Michel 9, 23
kantata 9, 117, 118
Kapumpa, Mumba 130
Kargbo, Kolosa John 98
kasandwon 39
Kasoma, Kabwe 130, **131**
Kateka, Edward 130
Katiyo, Winston 135
Katumba, Jimmy 122, 123, **124**, 125
Katunde, John W 124
Kawadwa, Byron 122, 123, **124**, 125
Kay, Kwesi 40
kayowe 129
Keane, Shake 149
Kebede Michael 32
Keens-Douglas, Paul 149, 229, **237**, 246
Keita, Fodéba 27, 43
Kelepile, Jeppa 18
Kemoli, Arthur 46
Kente, Gibson 104, **110**, 111, 135
Kenya 45
Kerr, David 55, 57
Kezilahabi, E. 114
Khaketla, B.M. 18
Khaketla, N.M. 19
khoi-san 101
Kimotho, Frank 46
kinet 31, 35
King, William 133
Kipanga 45
Kissoon, Freddie 180, 228, 232, **237**
Kiyingi-Kagwe, Wycliffe 122, 123, 124, **125**
Knight, Ginger 193, 202
kodzidan 39, 41
Koly, Souleymane 9, 27
Konaké, Sory 61
Konaté, Moussa 61

Konde, Kwame 12
Koné, Amadou 27, 61
Kora 65
kotéba 10, 61
Krio theatre 97, **98**
kuomboka 129
Kuper, Hilda 19
kwagh-hir 5, 70
Kyeyune, Eli 123

La Veau, Albert 247
Labou Tansi, Sony 8, 9, 25, **26**
Lacomba, José 220
Ladan, Umaru 80
Ladipo, Duro 6, 70, 71, 72, 73, **75**, 85
Laedza Batanani 18
lagyah 9
Laguerre, Enrique 220
Lakoju, Tunde 72, 80
Lamming, George 195, 233
Langenhoven, C.J. 103
Lateef, Yusuf 80
Lauten, Flora 162, 164
Lawrence, Raymond 175
Layne-Clark, Jeanette 155
Lee Wah, James 211, 229, **238**
Lee Wah, Mavis **211**, 238
Lee, Easton 201, **211**
Leloup, Jacqueline 23
Leshoai, B.L. 17
Lesotho 17
Letembet-Ambily 25
Lewis, Maureen Warner 207
Lhongo, Lindo 13
Lhoni, Patrice 25
Lihamba, A(mandina) 114, 116
Lima, Manuel Santos 12
Lindo, Archie 200, **211**
Linstrum, John 55
Little Theatre Movement of Jamaica 211
loas 169
López, Lincoln 171
López, Regino 160
Lovelace, Earl 157, 205, 228, **238** 241, 243
Lovell, Glenville 155, 157
Luaces, Joaquín Lorenzo 160
Lubwa, Cliff p'Chong 125
Lumpa, Gideon 130
Lungu, Craig 130
Lyndersay, Dexter 79, 80, 87, 88, **239**

MacDermot, Galt 182
Macedo, Donald Pereira de 12
Macu, Dujuza ka 105
Madagascar 51
Maddy, Yulisa Amadu 98, **99**, 130
Madzikatire, Safirio 135
Maggiolos, Marcio Veloz 170
mahumbwe 133
Mais, Roger 147, 200
Maité Vera 14
makishi 129
Makonnen Endalkachew 32
Malaku Baggosaw 31
Malamamfumu, Matildah 130
Malawi 53
Mali 61
mammiwata 5
Manaka, Matsemela 105, **110**
Manda, Edwin 129
Mangol, Mwamb'a 127
Maponya, Maishe 105, **110**
Maqina, Mzwandile 105
Maraj, Ralph 240
Margetson, Bobby 173
Marín, Gerard Paul 220
Marques, Alvaro Belo 13, 14
Marqués, René 220, **223**
Márquez, José 'Papo' 221
Marshall, Stanley **240**, 247
Marson, Una 147, 200, 211, **212**
Martí, José 160
Martin, Bertie 187, **192**, 195
Martins, Dave 194
Martins, Orlando 148
maseve 113
mashawe 129
Mason, Maurice 176
Masquerades 4
Master Yalley 39
Matip, Benjamin 23
Mattewos Bekele 32

Matthews, Marc 190
Matura, Mustapha 149, 209, 228, 238, **242**, 244
Mauritius 63
Maxwell, Marina 228
Mawugbe, Efo Kodjo 40
Mbarga, M.-C. 23
Mbengue, Seyni 93
Mbewe, Smart Likhaya 58
Mbogo, Emmanuel 114, **116**
Mbowa, Rose 124, **125**
Mboya, Alakie 47
McBurnie, Beryl 149, 182, 212, 227 229, 230, **239**, 243, 247, 248
McDermot, Galt 183
McDermot, T.H. *see* Redcam, Tom
McDonald, Ian 188
Mda, Zakes 7, 19, **111**
Mêlé, Maurice 15
Mendes, Orlando 13
Mendonça, José 13
Menga, Guy 9, 25
Mengistu Lemma 33, **35**
Mezgebe, Alem 99
Mg'ombe, James 60
Mieses, Juan Carlos 170
Mhlanga, Cont 134, 135
Mike, Chuck 74
Milanés, José Jacinto 159
Millán, José Agustín 160
Milner, Harry 202
Misiye, Andreya 130
Mittelholzer, Edgar 148
mkwajungoma 113
Mlama, Penina 7, 114, **116**
Mofokeng, Twentyman M. 18
Mohamed, Paloma 188, **193**
Moktoi, Dave 23
Moleko, Buti 19
Molina, Luis 222
Molina, Tirso de 169
Mongita, Albert 127
Montez, Caetano 13
Moody, John 197
Morales, Abneil 221
Moreira, António Alonso 13
Morriseau-Leroy, Felix 150
Moses, Delmance 175
Mouangassa, Ferdinand 25
Moutia, Max 64
Moyo, Aaron 135
Moyo, Stephen 130
Mozambique 13
mpendoo 113
Mphihira-Malagasy 51
Msora, Bertha 135
msunyunho 113
Mtwa, Percy 105
Mudaba, Yoka 127
Mugo, Micere Githae 46, **48**, 49, 134
Muhando, P. *see* Mlama, Penina
Mujajati, G. 135
Mukanda, Patterson 130
Mukulu, Alex 123, **125**
Mulokozi, M. 114
Mulwa, David 46
Mungoshi, Charles 135
Muparutsa, Walter 133, 134
Murray, Henry G. (Andrew & William) 146, 199, **212**
Musengezi, Habbakuk 135
Mutombo-Diba, Valérien 127
mutomboko 129
Muttoo, Henry 188, 190, **193**
Mvula, Asaf 130
Mvula, Enoch Timpunza 60
Mvundula 60
Mwansa, Dickson 130
Mwaparra 14
Mzee Tamaa *see* Suleiman 45

N'Dumbé, Alexandre Kuma 23
N'gandu, Mulenga 131
nachisungu 129
Naipaul, V.S. 211, 233
Nambulumba *see* Adams, Eliston
Nasiru, Akanji 71
natak 64
National Cultural Foundation 156
National Dance Theatre Co.
of Jamaica 212
ncwala 129

Ndachi-Tagne, D. 23
Ndao, Cheik 8, 93, **94**
Ndébéka, Maxime 8, 9, 25
Ndedi-Penda 23
Nderitu, J. 47
Ndi, Michel 23
Ndo, Daniel 9, 23
Nénékhaly-Camara, Condétto 43
Nettleford, Rex 149, **212**
Ngahyoma, Ngalimecha 114, **116**
Ngandu, Nkashama 127
Ngema, Mbongeni 101, 105, **111**
Ngemera, A. 114
Ngenzhi, Charles 127
Ngombo, Saturnin 127
ngonjera 114
Ngugi wa Mirii 46, 48, 49, 134, 135
Ngugi wa Thiong'o 3, 46, 48, **49**, 122, 134, 135
Ngwenya, Ndema 135
Niane, Djibril Tamsir 43
Niger 65
Nigeria 67
nindo 113
Njoya, Ndam 23, 24
Njugu, Sese 46
Nketia, J.K. 38
Nkosi, Lewis 46
Nobrega, Cecile 187
Nokan, Charles 9, 27
nsombo malimba 129
Ntshona, Winston 104
Ntsime, Joseph M. 17, 18
Nwoko, Demas 88
nyau (kasinja) 4, 129
Nyonda, Paul 37
Nzewi, Meki 72

O'Marde, Andrew 180
O'Marde, Dorbrene 174, **179**
Obafemi, Olu 71, **75**
Obama, Jean-Baptiste 23
ode-lay 5
Odlum, George 177
Ogilvie, W.G. 200, 209, **213**
Ogunde, Hubert 3, 70, 72, 73, **76**, 88, 89, 135
Ogunmola, E.K. 70, 90
Ogunniyi, 'Laolu 72
Ogunshola, Oshola 91
Ogunyemi, Wale 70, **77**, 79, 87, 88
Oliveira, Luna de 13
Omali, Samson 239
Omotoso, Kole 70, **78**, 79
Omtatah, Okoiti 47
Onwueme, Tess 71, 72, **78**
Opperman, Deon 105
Orihuela, Roberto 162, 166
Osanyin, Bode 71, 88
Osofisan, Femi 71, 78, **79**, 88, 90
Osório, Oswaldo 12
Oti, Sonny 70
Owei-Okanza, Jacob 25
Owona, Adalbert 23
Owondo, Laurent 37
Owusu, Martin 40
Oyedepo, Stella 71
Oyekunle, 'Segun 72, 80, 87
Oyono Mbia, Guillaume 8, 9, 23, **24**, 130
Ozidi 69

p'Chong, Cliff Lubwa 123
Pam, Sue 105
Pantin, Raoul 243
Pasuka, Berto 202
Paukwa Theatre Association 114
Paz, Albio 162, 166
Pepetela 12
Pereira, Pedro Paulo 14
Performing Arts Company 80
Persad, Rajkumar Krishna 229, **242**
Peters, Francis 180
Philip, M. Maxwell 226
Philips, Thelma **180**, 237
Phiri, Masautso 129, 130, **131**
Pilgrim, Frank 149, 180, 188, **193**, 194, 230, 241, 244
Piñera, Virgilio 161, **166**
Piñero, Miguel 221
Pita, Santiago 159
Plaatje, Solomon T. 17

Pliya, Jean 8, 9, 15
Pognon, André 15
Pomares, Raúl 163
Porquet, Niangoran 24, 27
Poupard, Amédée 64
Prescod, Samuel Jackman 154
Puerto Rica 219
pungwe 133, 134
Purkey, Malcolm 109

Quiñones, Ramón Méndez 219
Quintero, Héctor 162

Rabéarivelo, Jean-Joseph 51
Rabémanajara, Jacques 51
Raditladi, Leetile Disang 17
Rafenomanjato, Charlotte 51
Rainizablolona, Justin 51
Rajaonah, Tselatra 51
Rakotoson, Michèle 51
Ramana, Rajoo 64
Ramos, José Antonio 160
Ramos-Perea, Roberto 221, **223**
Randrianarivo, Jidy 51
Reckord, Barry 149, 201, 204, 207, 209, **213**
Reckord, Lloyd 201, **213**, 217
Redcam, Tom 147
Redhead, Wilfred 177
Reichhold Center 144
Reid, Claude 247
Reis, Fernando 14
Rhone, Trevor 149, 157, 180, 194, 195, 201, 204, 205, 208, 210, **214**, 233, 241
Ribeiro, Afonso 13
Ribeiro, Emmanuel 134
Ritto, Fausto 13
Roach, Eric 238, 241, 247
Roberts, Arthur 148, 226
Robinson, Nellie 173
Robinson, Ron 188, **194**
Rodlish, Arthur 51
Rodríguez, Abraham 164
Rodríguez, Lázaro 164
Rogers, De Wilton 148, 226
Romana Worq Kasahun 32
Rotardier, Kelvin 240
Rotimi, Ola 6, 47, 71, 72, 73, 78, 79, **81**, 130, 205, 208
Rueda, Manuel 170, **172**
Ruganda, John 46, 122, 123

Sadeek, Sheik 149, 188, **194**
Salifou, André 65
Sall, Ibrahim 93
Sallah 70
samariyas 65
Samuels, Oliver 205
Sánchez, Herminia 162, 164
Sánchez, Luis Rafael 220, **223**
Sánchez, Mario Ernesto 164
Sangaré, Malian Bakary 8
Sant'Elmo, Ruy 13
Santiliz, Pedro 221
São Tomé e Principe 14
Scott, Dennis 157, 192, 195, 201, 205, 206, **215**, 231, 233
Seawar, Lloyd 195
Seboni, Michael O. 17
Seck, Douta 8
sefela 101
Sekhamane, Afelile 19
Sekyi, Kobina 39
selo 113
Selvon, Samuel 243
Senegal 93
Senghor, Leopold 93, 143
Senghor, Sonar 93
Sentongo, Nuwa 123
Serukenya, Wassanyi 122, 124
Serumaga, Robert 122, 123, 125, **126**
Setsoafia, B.H. 117
Severe, Charles 59
Shanahan, Charles 146, 199
Shumba, Mupa 55
Shumba, Simon 134
Siango, Abbot Benoît-Basile 37
Sibenke, Ben 133, 134, **135**
Sierra Leone 97
Silva, Arnaldo 13
Silva, Carlos da 13

Simbotwe, John 130
Simpson, Colin 180
simo 113
Simon, Barney 105
Simon, Lester 174
Singh, J.B. (*also* Alice) 187
Sinxo, G.B. 103
Sistren 201, 207, **216**
Sitahal, Errol 242
Slabolepszy, Paul 105, **112**
Smit, Bartho 112
Sofola, Zulu 72, **82**, 88
Sota, Delta 170
Sousa, Elsa de 11
South Africa 101
Sowande, Bode 71, 73, **83**, 88
Soyinka, Wole 3, 6, 46, 47, 55, 68, 70, 72, 77, 78, 79, **83**, 87, 88, 130, 143, 192, 205, 233, 241, 247
Spencer, Julius 98
Springer, Pearl Eintou 243
St Lucia 175
Stone, Judy 243
Stuart, Joyce 148, 154, 156
Sue-Wing, Jean 232, **244**
Suleiman, Athmani (Mzee Tamaa) 45
Sutherland, Efua 38, 39, 40, **41**
Swaziland 17
Symester, Leon (Chaka Wacca) 174

Taitt, Clairmonte 188, **194**
Takouba 61
Tanzania 113
Tapia y Rivera, Alejandro 219, 222, **224**
Tavares, Morton 199, **216**
Tchakouté, Paul (Franz Cayor) 23
Tekle Desta 33
Tekle Hawariat 31
Tendé 61
Terraza, Manuel 162
Tesfaye Gessesse 33, **35**
teyatur 65
Theatre Guild of Guyana 195
Theatre Information Exchange 144
Thomasson, Frank 188
Tobago (and Trinidad) 225
Togo 117
Tolomoju, Ben 71
Torres, Luis Lloréns 219
Touré, Bachir 8
Townshend, Mitzi 201
Triana, José 161, 164, **167**, 231
Trinidad (and Tobago) 225
Trinidad carnival 244
Trinidad Tent Theatre 246
Trinidad Theatre Workshop 246
Tsegaye Gebre-Medhin 33, **35**
Tsodzo, Thompson 134, 136
Tudor, Joe 154, **156**
Tueche, Jean-Marie 23
Tutuola, Amos 70

U'Tamsi, Felix Tchicaya 8, 9, 25, **26**
Uganda 121
Uhinga, G. 114
Unibadan Masques 87
Ureña, Max Henríques 160
UWI 145

Valz, Ian 188, 194
Van Sertima, J.A. 147
Van Sertina, Sheila 188
Van-Dúmem, Domingos 11
Varela, Victor 164
Vasconcelos, Leite 13
Vaz, Noel 155, 177, 201, 210, 212, **216**, 228, 235
vichekesho 113, 114
Villalona, Rafael 171, **172**
Villoch, Frederico 160

Wachira, Waigwa 46
Waite-Smith, Cicely 149, 201, 211, 213, **217**, 234, 241
Walcott, Derek 147, 148, 149 155, 157, 175, 176, 177, **181**, 182, 183, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 201, 204, 205, 207, 209, 211, 213, 216, 228, 230, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 240, 241, 243, 244, 246
Walcott, Roddy 149, 175, 176, 177, 181, **182**, 191, 193, 234, 238
Wallace, David 130
Warner, Earl 155, **156**, 195, 210, 234
Watene, Kenneth 46, **49**
Weeks, Alan 176, 177
Welsh-Asante, Karium 134
Wenger, Suzanne 775
Werewere-Liking, Nicole 9, 23, **24**, 28
Whaley, Andrew 134, 135
White, Edgar 149, 157, **184**, 195, 233, 236, 241, 246, 247
Wilkinson, Efebo 229, **247**
Williams, George 248
Williams, Lavinia 212
Williams, Ranny 147, 200, 203, 204, 210, **217**
Wilson, Cynthia 157
Wynter, Sylvia 201, **217**
yankama 70
yankamanchi 80
Yero, Kasimu 73
yeye 38, 39, 40
Yirenkyi, Asiedu 31
Yoftahe Negussie 69, 73, 77, **88**
Yoruba Travelling Theatre 226
Young, Ethelbert

Zaire 127
Zambia 129
zangbeto 15
Zaourou, Bernard Zadi 8, 9, 24, **28**
Zimbabwe 133
Zinsou, Senouvo 8, 9, **118**
Zirimu, Elvania 122, 123, **126**
Zulu, Y.L. 130